

2016

GRAINE DE CHAMPION
NACHWUCHSHOFFNUNG



SWISS wake&ski



// Federazione Svizzera di Sci nautico e Wakeboard
// Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard
// Schweizerischer Wasserski und Wakeboard Verband

CABLEWAKE SWISS TOUR

infos & inscriptions:
www.wake.ch/cablewake
participation ouverte à tous !

samedi 25 Juin dès 10h
WAKE SPORT CENTER
Genève

dimanche 3 Juillet dès 10h
CRANS-MONTANA

samedi 23 Juillet dès 10h
ESTAVAYER

Championnat Suisse
WAKE SPORT CENTER
Genève
dimanche 26 juin dès 10h



FSSW - SWWV

Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard
Federazione Svizzera de Sci nautico e Wakeboard

Schweizerischer Wasserski und Wakeboard Verband
Federaziun Svizra da Ski nautic e Wakeboard



Siège social Geschäftsstelle

Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard
Schweizerischer Wasserski und Wakeboard Verband
Ch. de Mont-de-Fourches 13B
1162 St-Prex

Contacts Kontakt

Relations extérieures / Aeusseres

Valérie Jaquier
078 791 33 31
valerie@waterski.ch

Administration / Administration

Yves-Laurent Brechbühl
079 606 14 21
ylb@waterski.ch

Technique / Technik

Frédéric Dupanloup
079 417 98 66
f.dupanloup@waterski.ch

Email
Website

info@waterski.ch
www.fssw.ch

TABLE DES MATIERES - INHALTS-VERZEICHNIS

0 CS/SM Cable Wakeboard 2016	16 Calendrier - Kalender 2016
2 Editorial - Leitartikel	18 Interview Pilotes
4 Comité Directeur - Vorstand	22 Clubs FSSW - SWWV-Clubs
6 Conseils - Kommissionen	26 Interview Lisi Wolfisberg
Cadres - Kader	28 Swiss Olympic - Ethique / Ethik
8 National Talents 2016	30 Interview Sam Lutz
10 Champions suisses 2015	34 Interview Rea Jörger
Schweizer-Meister 2015	38 Interview Phil Chollet
12 CS/SM Waterski 2016	41 Certification-Zertifizierung
13 Médailles / Medaillen 2015	42 Interview Jean Barenghi
14 Waterski : Records / Rekorde	43 VIP-Club
15 CS/SM Wakeboard 2016	46 Interview Wasserski Matterhorn

Couverture - Deckblatt

Jamie Huser Champion Suisse 2015 - Schweizer-Meister 2015 Open
Cover Design by Verena Metz

EDITORIAL

Chers riders, skieuses, skieurs ou amis de nos deux sports,

Pour une fois, personne n'a pu se plaindre ! L'année 2015 a été placée sous le signe du soleil et de la chaleur. Tant les skieurs que les riders ont pu pratiquer leur sport favori pendant leurs loisirs, sans devoir mettre tout en œuvre pour « passer entre les gouttes ». Ceci a permis aux jeunes (et moins jeunes) de passer de nombreuses heures sur l'eau et de progresser.

Au jeu du progrès, certains jeunes, voir très jeunes, se sont particulièrement illustrés. Je pense, bien entendu, avant tout, à Jamie Huser, qui fait notre couverture. A 11 ans, il décide de concourir en « Open », alors qu'il aurait très bien pu rider en U14 Boys, et gagne le titre de Champion Suisse lors d'une finale passionnante. Remarquable ! Ou même: « Incroyable ! ». Pour couronner cet exploit, il remporte encore la médaille d'argent aux Championnats d'Europe, en Boys cette fois-ci ; juste devant une autre graine de champion helvétique, Sky Berninghaus. Si les jeunes skieuses ou skieurs n'ont pas remporté de médaille cette année, on peut cependant souligner que Nicoas Faeh, 10 ans, est premier du classement européen de sa catégorie U10 en slalom.

Bien entendu, il n'y a pas que ces trois jeunes athlètes. La relève, dans son ensemble, est excellente et prometteuse. Les performances et l'engagement investi par de nombreux teenagers nous ont permis d'obtenir 21 National Talent Cards de la part de Swiss Olympic. Un record ! Gageons que les prochaines années nous réservent encore de nombreuses excellentes surprises et médailles au niveau international.

Pour demeurer dans cet esprit olympique, comment ne pas aussi mentionner dans cet éditorial, le passage de flambeau de notre exceptionnel Président de ces douze dernières années. Il ne faut pas moins de trois vice-présidents pour relever ce difficile défi. Peter est parvenu à amener notre Fédération à un niveau organisationnel, financier et administratif quasi professionnel que bien d'autres, nettement plus grandes, nous envieraient. Merci Peter pour tout le travail que tu as effectué pour le bien de nos deux sports. Les remerciements ne seraient pas complets si j'oubliais de mentionner ton épouse, Josette, qui a si bien su t'épauler pendant tout ce temps.

A toutes et tous, riders, skieuses, skieurs, je vous souhaite une saison 2016 remplie de performances, mais surtout de plaisir, sur les lacs et plan d'eau qui nous entourent.

Yves-Laurent Brechbühl
Vice-président administratif

LEITARTIKEL

Liebe Rider, Skifahrerinnen und Skifahrer oder Freunde unserer beiden Sportarten,

Für einmal konnte sich niemand beklagen. 2015 war ein Jahr unter dem Zeichen der Sonne und der Hitze. Sowohl die Fahrer als auch die Rider konnten ihren Lieblingssport in ihrer Freizeit ausüben, ohne auf die Wetterprognosen achten zu müssen. Dies erlaubte den Jungen und auch den weniger Jungen zahlreiche Stunden auf dem Wasser zu verbringen und Fortschritte zu erzielen.

Auf dem Wege des Fortschrittes haben sich einige Junge, sogar sehr Junge, besonders ausgezeichnet. Ich denke vor allem an Jamie Huser, der auf unserem Deckblatt figuriert. Mit 11 Jahren hat er sich entschlossen, die Kategorie OPEN zu wählen, obwohl er in seiner Kategorie U14 Boys hätte riden können und er hat den Schweizermeister-Titel in einem spannenden Finale errungen. Bemerkenswert ! Oder sogar „Unglaublich !“ Um diesen grossen Erfolg zu krönen, hat er zusätzlich bei den Europameisterschaften die Silbermedaille gewonnen, in seiner Kategorie Boys diesmal, knapp vor einem anderen zukünftigen Schweizer Champion, Sky Berninghaus. Die Jungen Skifahrerinnen und Skifahrer haben dieses Jahr zwar keine Medaillen gewonnen, haben aber mit dem zehnjährigen Nicolas Faeh einen Fahrer der die Europäische Rangliste im Slalom anführt.

Selbstverständlich sind diese 3 Athleten nicht alleine. Der Nachwuchs im Ganzen ist ausgezeichnet und vielversprechend für die Zukunft. Die Leistungen und der Einsatz zahlreicher Teenager hat es uns erlaubt, den Rekord von 21 National Talent Cards von Swiss Olympic zu erhalten. Wetten, dass sie uns in den nächsten Jahren viele grosse Erfolge und Medaillen auf internationaler Ebene bringen werden.

Um im olympischen Geist zu bleiben, komme ich in diesem Leitartikel nicht umhin, die Uebergabe der Flamme unseres aussergewöhnlichen Präsidenten der letzten 12 Jahre zu erwähnen. Es brauchte nicht weniger als 3 Vize-Präsidenten, um ihn in dieser verantwortungsvollen Aufgabe zu ersetzen. Peter ist es gelungen, unseren Verband auf einem organisatorischen, finanziellen und administrativen Stand zu bringen, um den uns weit grössere Verbände beneiden. Danke Peter für all die Arbeit die du geleistet hast zum Wohle des schweizerischen Wasserskisports. Unser Dank an dir wäre nicht vollständig, wenn ich vergessen würde, deine Gattin Josette zu erwähnen, die dich in all den Jahren grosszügig unterstützte.

Allen Ridern, Skifahrerinnen und Skifahrer wünsche ich eine Saison 2016 voller guten Leistungen aber vor allem viel Freude auf den Wasserski-Seen rundherum.

Yves-Laurent Brechbühl
Vize-Präsident Administrativ



NAUTIQUE'S WAKE MACHINE G23

Le must des Riders & Surfeurs

AQUASPORT / Tepaca SA
 Importateur depuis 1983
 7 ch. de la Pallanterie
 CH-1252 MEINIER

www.correctcraft.ch
info@correctcraft.ch



Reisegutschein
CHF 100.–

Gegen Abgabe dieses Inserates bei:

Kuoni Reisen AG
 Seestrasse 15
 8002 Zürich
 T 058 702 65 45
zrh-enge.k@kuoni-reisen.ch

*gültig auf Neubuchungen eines Arrangements der Kuoni Reisen AG bis 30.10.16 bei Kuoni Zürich Enge, max. 1 Gutschein pro Buchung einlösbar. Barauszahlung nicht möglich. Nicht kumulier- und kombinierbar. Mindest-Dossierwert CHF 2000.–. Code: EIGU252

Helvetic Tours
 gibt's neu im
Doppelpack.



COMITÉ DIRECTEUR - ZENTRAL-VORSTAND

Président d'honneur Ehrenpräsident

Peter Frei



Secrétaire /Sekretär *

Albert Dursich



Vice-Présidents / Vize-Präsidenten *

Administration Administration

Yves-Laurent Brechbühl



Relations exérieures Aeusseres

Valérie Jaquier



Technique Technik

Frédéric Dupanloup



Membres du Comité Directeur / Mitglieder Zentral-Vorstand

Philippe Chollet



Silvia Dupont



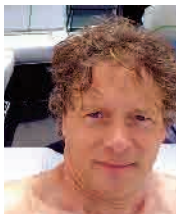
Christophe Fasel



Olivier Meylan



Danilo Gentile



Fred Traeger



*) Bureau FSSW / Büro SWWV

photo mymaga - Philippe Schiller

Performant

GRANGE
AGENCE IMMOBILIÈRE

DEPUIS 1869

VOTRE ADRESSE · NOTRE PASSION

WWW.GRANGE.CH

Swiss Waterski Resort
Pleasure & Performance

Ski lakes
Golf course
Lakefront villas
Expert coaching

Coaching by Clint Stadlbaur
Swiss Waterski Resort - Clermont Florida USA
www.swisswaterskiresort.com / ski@swisswaterskiresort.com / + 1 352 429 2178

Ski classique/Wasserski & Handi

Dupanloup Frédéric * Pdt/Präs.

Bochud Catherine *

Flavia Cogne

Fasel Christophe

Jaquier Valérie *

Käslin Rolf *

Lambrigger René*

Meylan Olivier *

(Albert Durisch)*

* Sélection/Selektion Ski & Handi

Arbitrage - Schiedsgericht

Gafner Laurent Pdt/Präs.

Durisch Albert

Käslin Heidi

Ritschard Heinz

Hodler Phil

Rempl. / Ersatz : Heinrich Emil

COMMISSIONS - KOMMISSIONEN**Wakeboard (Boat & Cable)**

Gentile Danilo */** Pdt/Präs.

Butty Nicolas **

Chollet Philippe *

Dupanloup Frédéric */**

Cornaro Cyril *

Jacquesson Arnaud

Erika Roch

Traeger Fred

(Hodler Phil) *

(Perrottet Pascal) **

Vérificateurs - Revisoren

Bruno Fanti

Roger Grohe

* Sélection/Selektion Wake Boat

** Sélection/Selektion Wake Cable

CADRE NATIONAL 2016 - NATIONAL-KADER 2016**SKI CLASSIQUE - WASSERSKI****U14** Mara Bürge, Julie Fäh, Léna Paturel
Mike Frei.**U17** Medina Jörgen, Rea Jörgen, Tancredi
Cogne, Kirsi Wolfsberg, Emma Wolfsberg,
Laureline Zumbrunnen, Nick Baumgartner
Jean Barengi, Alexis Cogne.**U21** Alizée Paturel, Tatiana Cogne,
Pernelle Grobet, Vincent Stadlbaur.**Open** Loïc Buros, Jérémie Collot, Sandrine
Buros Cornaz, Anna Dupanloup, Yannis
Durisch, Fred Halt, Valérie Jaquier, Loris
Lambrigger, Thierry Lambrigger, Beny
Stadlbaur.**35+** Thomas Cabri, Pierre Cesinski,
Anna Dupanloup, Valérie Jaquier,
Arthur Frei, Fred Halt**45+** Flavia Cogne, Courtenay Ross, Marco
Bettosini, Yves-Laurent Brechbühl, Michael
Baumgartner, Reto Aberhardt**55+** Bernard Kurer, Sibyl Peic, Felix Gruntz,
Wisi Burge**65+** Isabelle Mulkens, Pierre Clerc,
Ruth Werder, Jean-Paul Magnin,
Roger Grohe, Ernst Sprenger.**SKI HANDICAP MP4** Christophe Fasel.**WAKEBOARD BOAT****Boys/Girls** Jamie Huser, Deborah Lutolf,
Margaux Dumont, Lucas Devin Gentile,
Shahin Peclard, Diego Weidemann.**Juniors** Leyli Kursun, Karyna McCormick,
Florent Meister, Lara Bijlenga,
Théo Beynon, Heidi Lee, Shirin Chorfi,
Blaise Urben, Sky Berninghaus, Maéva
Wallerger, Jasmine Lutolf, Yann Badollet,
Lionel Roch.**Open** Marie-Caroline Janssens,
Olivia Lombard, Sabrina Hafen,
Jérôme Tan, Martin Veluzat, Maurus
Zwicker, Jessica Falc, Arnaud Jacquesson,
Jimmy Parridet.**Master**Phil Hodler, Sam Lutz, Pascal Perrottet,
Manu Chardonnens.**Veterans 1 & 2** Roger Thommen, Danilo
Gentile.**WAKEBOARD CABLE****Boys/Girls** Jamie Huser, Lucas Devin
Gentile, Helik Stern.**Juniors** Florent Meister.**Open** Severin Van der Meer,
Roman Hausammann, Luisa Montalbetti*.

* Wakeskate



SKI NAUTIQUE CLUB LAUSANNE
WAKEBOARD & WAKESURF



Lausanne, Tour Haldimand www.sncl.ch



Training bateau & câble
wakeboard - wakesurf - ski nautique

CLUB SKI NAUTIQUE - ESTAVAYER-LE-LAC

www.csne.ch



SWISS OLYMPIC NATIONAL TALENTS 2016

21 jeunes athlètes du ski nautique et du wakeboard ont reçu cette distinction en 2016.

Les "National Talents" sont sélectionnés en accord avec Swiss Olympic parmi les cadres des catégories U14, U17 (ski nautique), Boys/Girls et Juniors (Wakeboard bateau et Cablewake).

Le questionnaire de sélection, basé sur 12 critères, couvre les capacités techniques et psychologiques des athlètes, leur motivation ainsi que leur environnement sportif et familial. Il s'agit pour la FSSW et Swiss Olympic de détecter les talents potentiels d'avenir pour notre sport. Ce questionnaire doit être rempli par l'entraîneur de l'athlète, sur la base des observations faites à l'entraînement et en compétition.

Félicitations à tous et bonne chance pour leur future carrière sportive !

21 junge Athleten Wasserski und Wakeboard haben für 2016 diese Auszeichnung erhalten.

Die « National Talents » werden in Absprache mit Swiss Olympic selektioniert im Rahmen der Kader-Kategorien U14, U17 (Wasserski), Boys/Girls und Junioren (Wakeboard Boot & Cablewake).

Der Selektions-Fragebogen basiert auf 12 Kriterien und deckt die technischen und psychologischen Aspekte des Athleten ab, ihre Motivation wie auch ihre familiäre und sportliche Umgebung. Das Ziel für das SWWV und Swiss Olympic ist, potentielle Talente zu erkennen. Dieser Fragebogen soll durch den Trainer des Athleten ausgefüllt werden, auf Basis seiner Beobachtungen anlässlich des Trainings und an Wettkämpfen.

Herzliche Gratulation an Alle und viel Glück in ihrer weiteren sportlichen Karriere!

Blaise Urben	Wakeboard Juniors	Société Nautique de Genève
Jean Barenghi	Waterski U17	Société Nautique de Genève
Sky Berninghaus	Wakeboard Boys	Wakeboard Academy
Théo Beynon	Wakeboard Juniors	SNC Neuchâtel
Mara Bürge	Waterski U14	WSC Cham
Nick Baumgartner	Waterski U17	La Passion du Ski Nautique
Alexis Cogne	Waterski U17	Société Nautique de Genève
Tancredi Cogne	Waterski U17	Société Nautique de Genève
Julie Fähr	Waterski U14	SNWC Lac de Joux
Mike Frei	Waterski U14	WSC Walensee
Jamie Huser	Wakeboard Boys Boat & Cable	Wakeboard Academy
Medina Jörgen	Waterski U17	WSC Walensee
Rea Jörgen	Waterski U17	WSC Walensee
Leyli Kursun	Wakeboard Juniors	Société Nautique de Genève
Karyna McCormick	Wakeboard Juniors	Wake Sport Center
Florent Meister	Wakeboard Juniors Boat & Cable	SNC Estavayer-le-Lac
Léna Paturel	Waterski U14	Société Nautique de Genève
Yann Badollet	Wakeboard Juniors	Société Nautique de Genève
Emma Wolfisberg	Waterski U17	Club Nautique de Versoix
Kirsi Wolfisberg	Waterski U17	Club Nautique de Versoix
Laureline Zumbrunnen	Waterski U17	SNWC Lac de Joux



Ski Nautique & Wakeboard Club Montreux

**BOUÉE
WAKEBOARD
SKI NAUTIQUE
WAKESURE**

www.snwcm.ch

Porton du casino Barrière de
May, juin, septembre,
week-ends & soirées,
juillet & août:
ouvert tous les jours

Ski Nautique & Wakeboard Club Montreux



Ouverture de juin à septembre
Camps Junior de 6 à 18 ans
Compétition Come & Ride Tour: 6 août 2016



Plus d'info sur  et aux: +41 79 158 58 18
+41 79 500 68 50

[fb.com/SkiNautiqueEtWakeboardClubMontreux](https://www.facebook.com/SkiNautiqueEtWakeboardClubMontreux)

NEW MALIBU M235 THE ONE YOU'VE BEEN WAITING FOR



CHAMPIONS SUISSES 2015 - SCHWEIZER-MEISTER 2015**SKI NAUTIQUE / WASSERSKI
SLALOM**

Open ladies Alizée Paturel (Sté Naut. Genève)
 Open men Benjamin Stadlbaur (Sté Naut. Genève)
 U12 girls Julie Fähr (SNWL Joux)
 U12 boys Nicolas Fähr (SNWL Joux)
 U14 girls Lena Paturel (Sté Naut. Genève)
 U14 boys Tancredi Cogne (Sté Naut. Genève)
 U17 girls Rea Jörgen (WSC Walensee)
 U17 boys Jean Barengi (Sté Naut. Genève)
 U21 ladies Alizée Paturel (Sté Naut. Genève)
 +35 ladies Karine Durisch (Sté Naut. Genève)
 +35 men Arthur Frei (WSC Walensee)
 +45 men Yves-Laurent Brechbuhl (SNWL Joux)
 +55 ladies Benzinger Monica (WSC Zürichsee)
 +55 men Felix Gruntz (WSC Basel)
 +65 men Roger Grohe (SNWL Joux)

FIGURES / FIGUREN

Open ladies Anna Dupanloup (CN Versoix)
 Open men Lambrigger Loris (WSC Cham)
 U12 girls Julie Fähr (SNWL Joux)
 U12 boys Nicolas Fähr (SNWL Joux)
 U14 girls Kirsi Wolfisberg (CN Versoix)
 U14 boys Tancredi Cogne (Sté Naut. Genève)
 U17 girls Rea Jörgen (WSC Walensee)
 U17 boys Alexis Cogne (Sté Naut. Genève)
 U21 girls Alizée Paturel (Sté Naut. Genève)
 +55 ladies Monica Benzinger (WSC Zürichsee)

SAUT / SPRINGEN

Open ladies Medina Jörgen (WSC Walensee)
 Open men Yannis Durisch (Sté Naut. Genève)
 U14 girls Kirsi Wolfisberg (CN Versoix)
 U14 boys Tancredi Cogne (Sté Naut. Genève)
 U17 girls Medina Jörgen (WSC Walensee)
 U21 ladies Pernelle Grobet (Sté Naut. Genève)

COMBINÉ / KOMBINATION

Open ladies Alizée Paturel (Sté Naut. Genève)
 U14 girls Kirsi Wolfisberg (CN Versoix)
 U14 boys Tancredi Cogne (Sté Naut. Genève)
 U17 girls Medina Jörgen (WSC Walensee)
 U21 ladies Alizée Paturel (Sté Naut. Genève)
 +35 ladies Karin Durisch (Sté Naut. Genève)
 +45 men Yves-Laurent Brechbuhl (SNWL Joux)

CLUB : Société Nautique de Genève

FAMILY CUP : Famille Frei

WAKEBOARD**Open ladies**

(20 years and older; no age restriction)
 Sabrina Hafen (Malibu Swiss Team)

Open men

(20 years and older; no age restriction)
 Jamie Huser (Wakeboard Academy ZH)

Girls

(14 years old and under)
 Déborah Lutolf (Wake Sport Center GE)

Boys

(14 years old and under)
 Sky Berninghaus (Wakeboard Academy ZH)

Junior ladies

(19 years old and under)
 Leyli Kursun (Sté Naut. Genève)

Junior men

(19 years old and under)
 Florent Meister (CSN Estavayer)

Master men 1

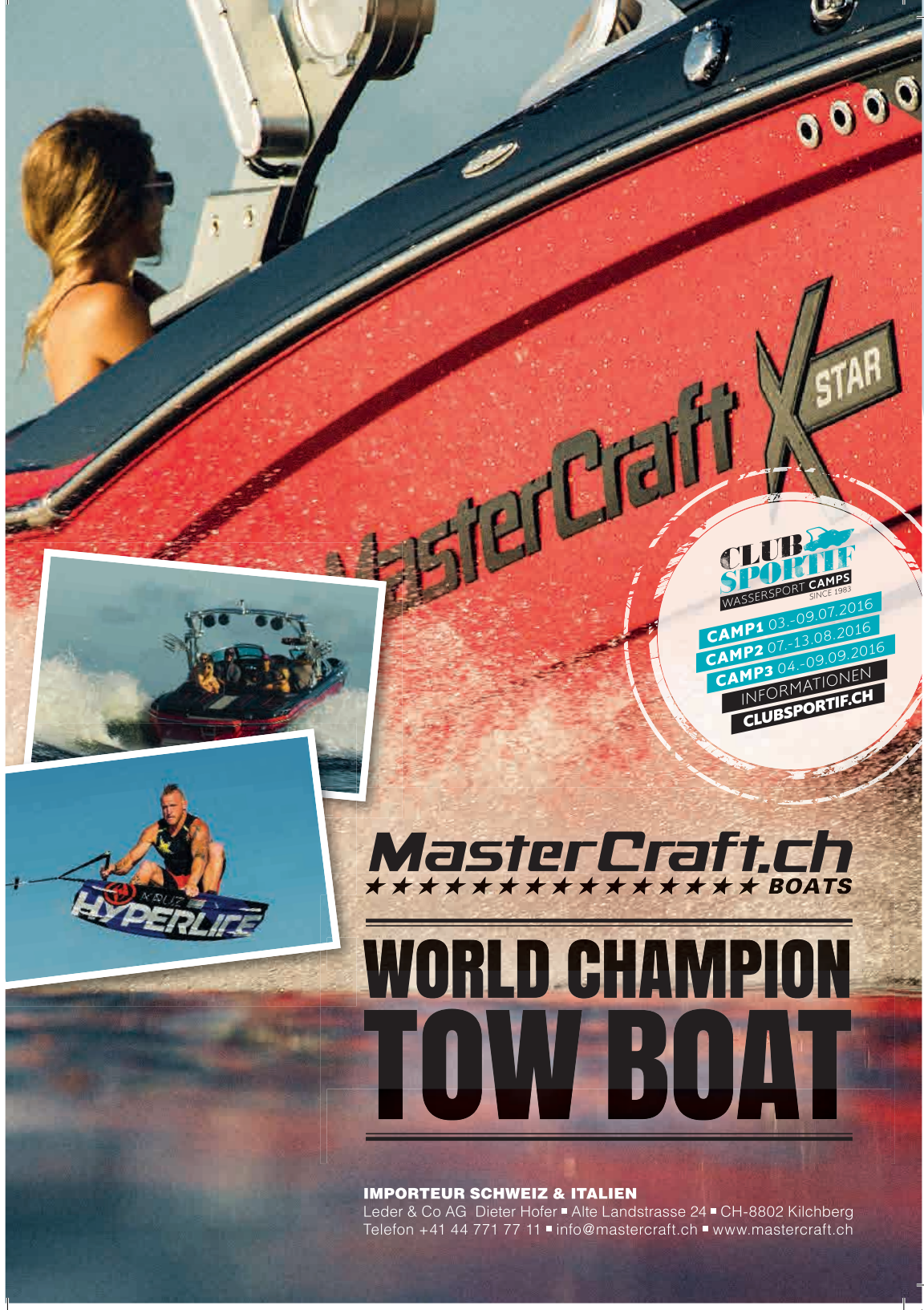
(Over 30)
 Samuel Lutz (Wakeboard Academy ZH)

CLUB

Wakeboard Academy Zürich

SKI HANDICAP**Open Men Slalom MP4**

Christophe Fasel (Andiglis)



MasterCraft.ch

WORLD CHAMPION TOW BOAT

IMPORTEUR SCHWEIZ & ITALIEN

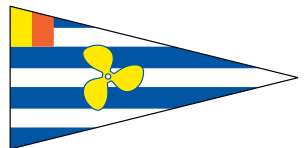
Leder & Co AG Dieter Hofer ■ Alte Landstrasse 24 ■ CH-8802 Kilchberg
Telefon +41 44 771 77 11 ■ info@mastercraft.ch ■ www.mastercraft.ch

SKI NAUTIQUE

Championnats Suisses
30 - 31.07.2016
Recetto, Italie

mway
better biking

Boesch



MEDAILLES 2015 - MEDAILLEN 2015

CHAMPIONNATS D'EUROPE ET DU MONDE EUROPA-UND WELT-MEISTERSCHAFTEN



Sam Lutz



Jamie Huser



Sky Berninghaus



Jean-Paul Magnin



Pierre Cesinski

Or/ Gold

Sam Lutz (Wakeboard Academy, Zurich) Masters CE/EM Wakeboard

Argent/Silver

Jamie Huser (Wakeboard Academy, Zurich) Boys CE/EM Wakeboard

Jean-Paul Magnin slalom +65 CE/EM Senior

Bronze/Bronze

Sky Berninghaus (Wakeboard Academy, Zurich) Boys CE/EM Wakeboard

Pierre Cesinski slalom +35 CE/EM Senior

RECORDS SKI NAUTIQUE- WASSERSKI REKORDE**RECORDS SUISSES – SCHWEIZER-REKORDE**

SLALOM	1.00 b/10.75m/55kmh	Christina Muggiasca (Ceresio-Lugano), 2002, ITA
	3.00 b/10.25m/58kmh	Frédéric Halt (Club Eurolac), 2008, USA
TRICKS	7190 pts	Benjamin Stadlbaur (SN Genève), 2015, ITA
	9540 pts	Elena Thomsen-Milakova (CN Versoix), 2007, AUT
JUMP	53.10 m	Daniel Käppeli (WSC Cham), 2002, USA
	68.20 m	Elena Thomsen-Milakova (CN Versoix), 2007, AUT
		Sébastien Di Pasqua (SN Genève), 2002, USA

RECORDS D'EUROPE – EUROPA-REKORDE

SLALOM	5.00b/10.75m/55kmh	Manon Costard (FRA), 2015, USA
	1.00b/9.75 m/58 kmh	Andy Mapple (GBR), 1998, USA
TRICKS	10040 pts	Frederick Winter (GBR), 2014, USA
	12570 pts	Clémentine Lucine (FRA), 2011, USA
JUMP	58.60 m	Aliaksei Zharnasek (BLR), 2011, USA
	71.90 m	Natalia Berdnikova (BLR), 2012, USA
OVERALL	3126.52 pts	Bojan Schipner (GER), 2014, USA
		Natalia Berdnikova (BLR), 2012, USA
SKI FLYING		3.00/11.25 - 9740pts - 62.5m
		Patrice Martin (FRA) 2001, USA
		4.00/10.75 - 11550 pts - 62.50m
		Elena Milakova (RUS), 2002, USA
	69.40m	Bojan Schipner (GER), 2014, USA
	85.40m	

RECORDS DU MONDE – WELT-REKORDE

SLALOM	3.25b/10.25m/55kmh	Regina Jaquess (USA), 2014, USA
	2.50b/9.75m/58kmh	Nate Smith (USA), 2013, USA
TRICKS	10460 pts	Erika Lang (USA), 2014, USA
	12570 pts	Aliaksei Zharnasek (BLR), 2011, USA
JUMP	59.10 m	Jacinta Carroll (AUS), 2015, USA
	76.20 m	Freddy Krueger (USA), 2014, USA
OVERALL	3126.52 pts	Natalia Berdnikova (BLR), 2012, USA
		3.00/11.25 - 9740 pts - 58.00 m
SKI FLYING		Jaret Llewellyn (CAN), 2002, USA
		5.00/11.25 - 10730 pts - 71.70 m
		Elena Milakova (RUS), 2002, USA
	69.40m	Freddy Krueger (USA), 2015, USA
	95.00 m	

FAVORISEZ NOS ANNONCEURS !
Merci de jouer le jeu et de leur faire savoir
que leur publicité a porté ses fruits.

BERUECKSICHTIGEN SIE UNSERE INSERENTEN!
Lassen Sie diese wissen, dass sich ein Inserat bei
uns lohnt. Danke für Ihre Solidarität.



SWISS WAKEBOARD CHAMPIONSHIPS 2016

VALLÉE DE JOUX

10.-11. SEPTEMBER



FSSW - SWWV

mway
better biking

POWERED BY
MasterCraft.ch
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★ BOATS

CALENDRIER 2016 - KALENDER 2016

- 19.03 Assemblée Générale 19 mars 2016
- 01-03.04 SKI - E&A Officials Seminar, Bratislava (SVK)
- 22-24.04 WAKE - E&A Officials seminar, Bruxelles (BEL)
- 08.05 SKI - Swiss Pro Slalom, Clermont (USA), org. Swiss Waterski Resort
- 21.05 WAKE - Come & Ride Tour, étape 1, Genève-Wake Sport Center
- 05.06 SKI - Compétition PROMO SNG / Jeux Genevois
- 18.06 WAKE - Come & Ride Tour, étape 2, Lachen (SZ)
- 19.06 SKI - La Traversée Lémanique, Genève - Le Bouveret
- 19.06 WAKE - Compétition PROMO SNG/Wake Up
- 25.06 CABLEWAKE - Championnats suisses, Genève-Wake Sport Center**
- 26.06 CABLEWAKE SWISS TOUR étape 1, Genève-Wake Sport Center
- 03.07 CABLEWAKE SWISS TOUR, étape 2 Crans-Montana
- 08-10.07 WAKE - King of Lake, Caslano
- 16-17.07 SKI - La Rena Swiss Trophy, Bourg-en-Bresse (FRA) , org. SNWL Joux
- 16.07 WAKE - Come & Ride Tour, étape 3, Neuchâtel
- 21-24.07 SKI - Championnats d'Europe U21, Skarnes (NOR)
- 23.07.16 CABLEWAKE SWISS TOUR, étape 3 Estavayer-le-Lac
- 30-31.07 SKI - Championnats suisses, Recetto (ITA)**
- 04-07.08 SKI - Championnats d'Europe +35, Sesena (ESP)
- 06-07.08 SKI - EcroChallenge, Ecromagny (FRA), org. WSC Cham
- 06.08 WAKE - Come & Ride Tour, étape 4, Montreux
- 08-13.08 WAKE - Championnats d'Europe, Coleraine (IRL)
- 10-14.08 SKI - Championnats d'Europe Youth, Recetto (ITA)
- 27-28.08 SKI - Fun Gliss Trophy, Dommartin (FRA)
- 27.08 WAKE - Come & Ride Tour, étape 5, Yvonnand
- 01-04.09 SKI - Championnats d'Europe Open, Lleida (ESP)
- 06-11.09 SKI - Champ. du monde universitaire, Akita (JAP)
- 10-11.09 WAKE - Championnats suisses, Lac de Joux**
- 15-18.09 SKI - Championnats du monde +35, Sesena (ESP)
- 17-18.09 SKI - Championnats genevois, Bourg-en-Bresse (FRA)
- 19-25.09 CABLEWAKE - E&A Championship, Tel Aviv, (ISR)
- 25.09 WAKE - Championnats genevois, Genève-Port Noir (date alt. 24 sept.)
- 11-13.11 Salon du nautisme, Palexpo, Genève
- 16-20.11 CABLEWAKE - Championnats du monde, Morelos (MEX)
- 05-08.01 2017 - SKI - Championnats du monde Juniors 2016, Santiago (CHI)

Wasserski Club Cham

- SINCE -

19X47

wsc-cham.ch

REGIONALES LEISTUNGS-ZENTRUM WASSERSKI



INTERVIEW

Pilote: un job à haut risque !

Les riders et les skieurs attendent beaucoup des pilotes en compétition mais aussi à l'entraînement. Nous avons demandé à Sibyl de Peic (pilote ski) et Cyril Cornaro (pilote wake) comment ils gèrent cette lourde responsabilité.

Pourquoi êtes-vous devenus pilotes ?

Sibyl : J'ai commencé à piloter les bateaux pratiquement en même temps que j'ai commencé le ski. J'allais skier très tôt le matin à la Perle du Lac et les skieurs voulaient tous skier mais n'avaient pas le temps de rester pour piloter les autres. Peu à peu je suis passée de la 3ème dont on avait besoin dans le bateau à pilote. Puis avec le temps on m'a demandé de devenir pilote de compétition car il n'y en avait pas toujours un de disponible. J'ai d'abord passé l'examen de pilote national puis international.

Cyril : Je suis devenu pilote parce que dès que j'ai commencé le wakeboard, j'ai adoré les bateaux et les piloter. Mais aussi, combien de compétiteurs n'ont jamais eu d'erreur de pilotage pendant une compétition car le pilote n'était pas skieur ou rider ? Très peu, je crois ! C'est pour ça que j'ai décidé d'être pilote international. Il n'y a rien de mieux pour un compétiteur que d'avoir un ex-compétiteur comme pilote et de ne pas avoir à se soucier du pilotage.

Quelle formation avez-vous suivie ?

Sibyl : Après avoir passé mon permis bateau, la formation s'est faite sur le tas avec les skieurs, puis en compétition. J'ai souvent demandé aux skieurs de me donner leur avis sur mon pilotage. Plusieurs personnes m'ont aidée à l'entraînement, et particulièrement Thomas Cabri qui est un excellent skieur et qui ressent très bien le pilotage. Nous avons

beaucoup travaillé ensemble et j'ai suivi ses conseils.

Cyril : Avant tout, j'ai piloté les meilleurs de notre sport le plus souvent possible. Et aussi en tant que rider, j'ai été exigeant sur la manière dont on me pilotait. Le pilotage joue un grand rôle dans le ride. La préparation du bateau avant le ride est aussi très importante et si le pilote ne jure que sur le perfect pass, alors il se trompe ! Mon examen de pilote international m'a fait comprendre que la meilleure école était les années de pilotage. Avec des bateaux et sur des plans d'eau différents.



Quelles sont les choses les plus importantes que les riders et skieurs attendent de vous lors d'une compétition ?

Sibyl : Les skieurs attendent, peut-être pas d'être aidés, mais en tous cas de ne pas être désavantagés par rapport aux autres compétiteurs. Il faut donc de la constance et de la concentration. Mais avant tout ils attendent... des PERFS !

Cyril : Les riders attendent une constance dans la vitesse et dans la ligne. Le problème est de rester concentré. Mais surtout la confiance est importante et cela se gagne avec les années d'expérience en tant que rider ou pilote. C'est plaisir lorsqu'un rider fait une nouvelle performance en compétition.

Photo: Camp Wake 2015

INTERVIEW

Boat Driver: ein Hochrisiko-Job!

Rider und Wasserskifahrer erwarten viel von Fahrern, nicht nur anlässlich von Wettkämpfen, sondern auch Training. Wir haben Sibyl von Peic (Wasserski-Boot Pilotin) und Cyril Cornaro (Wakeboard Boot Pilot) gefragt, wie sie mit dieser schweren Verantwortung umgehen.

Wie wurden Sie Wasserski-Boot Pilotin/ Pilot?

Sibyl: Ich begann fast gleichzeitig Wasserski zu fahren und das Wasserski-Boot zu pilotieren. Ich begab mich immer frühmorgens zur „Perle du Lac“. Alle wollten da Wasserski fahren, aber keiner wollte Zeit investieren, um andere Fahrer zu pilotieren oder zu co-pilotieren. Ich entschied mich deshalb, Pilotin zu werden.

Mit der Zeit wurde ich gebeten, Wettkampfbootpilotin zu werden. Wettkampfpiloten gibt es nicht im Übermaß und diese sind deshalb nicht immer verfügbar. Ich habe zuerst die Prüfung als nationale Pilotin und später als Internationale Pilotin bestanden.

Cyril: Ich habe mit Wakeboard angefangen. Ich liebte die Boote und es machte mir Spass, diese zu pilotieren. Zudem glaube ich, dass es kaum einen Wettkämpfer gibt, der nicht anlässlich eines Wettkampfes eine schlechte Erfahrung machte, weil der Bootfahrer nicht selbst ein Wasserskifahrer oder ein Rider war. Deshalb habe ich mich für eine Ausbildung zum internationalen Pilot entschieden. Für einen Wettkämpfer ist es sicher ein Vorteil, einen ehemaligen Wettkämpfer als Pilot zu haben und sich damit die Fahrtsorgen zu ersparen.

Welche Ausbildung haben Sie verfolgt?

Sibyl: Nach bestandener Bootsfahrerprüfung habe ich mir meine Kompetenz durch Fraktikum im Boot mit den Skifahrern und dann anlässlich von Wettkämpfen angeeignet. Mein Einfühlungsvermögen und das eingeholte Feedback von den Skifahrern zu meinem „Driving“ haben zu meiner Perfektionierung beigetragen. Vor allem Thomas Cabri,

einem ausgezeichneten Leistungsskifahrer, der ein Feingefühl für die Pilotierung hat, verdanke ich viel. Wir arbeiteten viel zusammen und ich habe seine Verbesserungsvorschläge umgesetzt.

Cyril: Vor allem habe ich so oft wie möglich die besten Rider unseres Sportes pilotiert, bezugnehmend auf meine eigenen Anforderungen als Rider an den Piloten.

Besonders beim Riden spielt die Pilotierung eine wichtige Rolle. Die Vorbereitung des Bootes vor der Fahrt ist auch sehr bedeutend. Es ist total falsch, sich nur auf den Perfekt Pass zu verlassen! Durch den Bestand meiner internationalen Piloten-Prüfung wurde mir klar, dass die vieljährige Erfahrung als Pilot mit verschiedenen Booten und auf verschiedenen Wasserflächen die beste Schule war.

Was sind die wichtigsten Dinge, die Rider und Skifahrer an einem Wettkampf erwarten?

Sibyl: Skifahrer erwarten nicht unbedingt Hilfe, aber auf jeden Fall anlässlich eines Wettkampfes gegenüber anderen Teilnehmern nicht benachteiligt zu sein. Konstanz und Konzentration sind verlangt, vor allem erwarten die Fahrer ihre außerordentliche Leistung „PERFS!“

Cyril: Rider erwarten Geschwindigkeit- und Driving Konstanz, welche starke Anforderungen an die Konzentration des Piloten stellen. Das Vertrauen ist wichtig, und es gewinnt sich durch eine langjährige Erfahrung als Pilot und Rider. Für den Piloten ist es eine Genugtuung wenn ein Rider eine neuen Wettkampfs-Bestleistung oder einen Rekord aufstellt.



**SKI NAUTIQUE - ECROMAGNY**

Nick Baumgartner; Alexis Cogne; Thomas Spedicato; Pernelle Grobet;
Chloé Grange; Tatiana Cogne; Tancredi Cogne; Claude Perez;
Flavia Cogne

**WAKEBOARD - LAGO DI LUGANO**

Théo Beynon; Lucas Devin Gentile; Olivia Lombard; Charles Kudelski;
Danilo Gentile; Cyril Cornaro; Heidi Lee.

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

WOLFISBERG

Carouge
Genève
Rolle



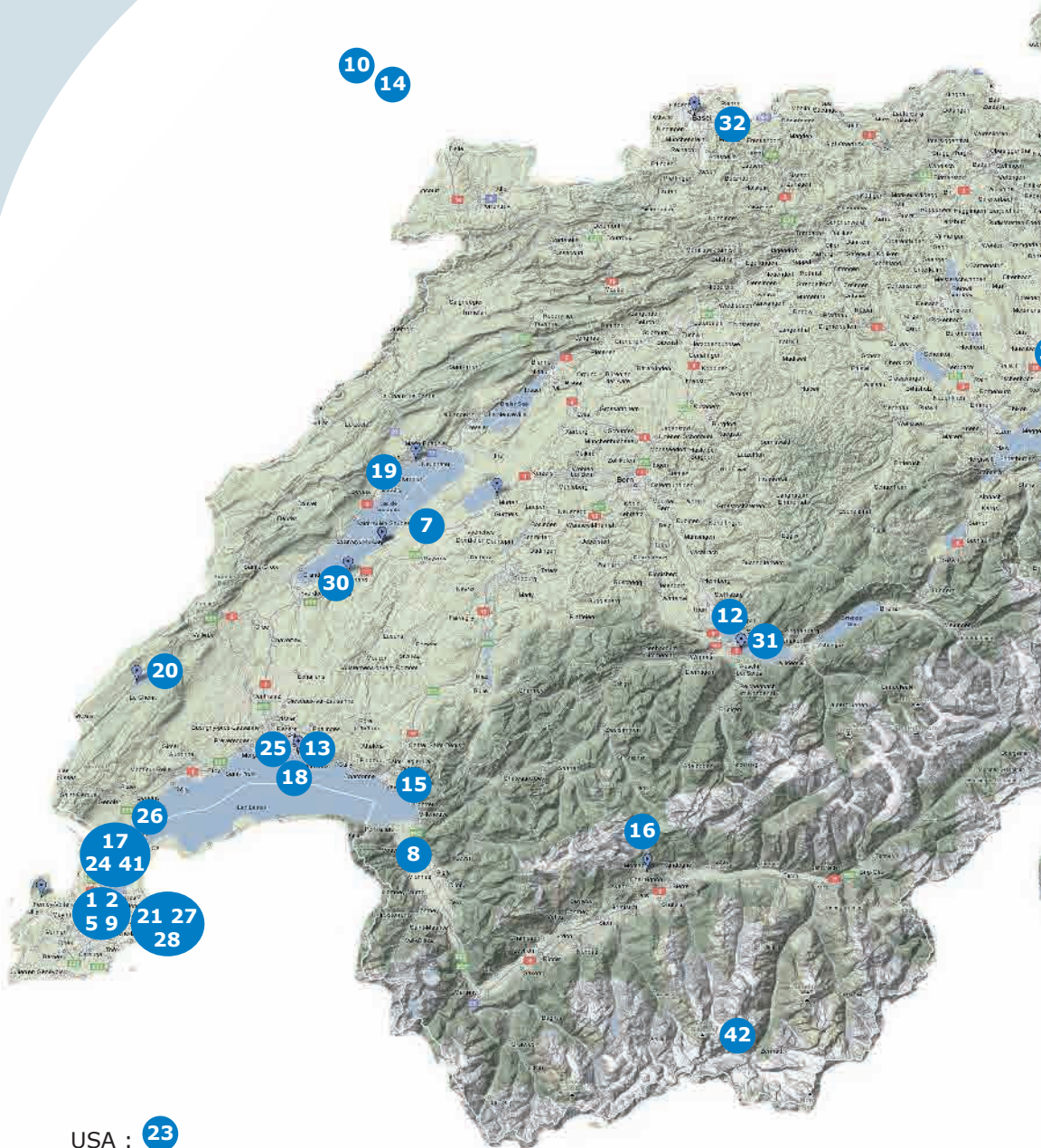
www.wolfisberg.org

Le plaisir de saveurs authentiques

CLUBS FSSW - SWWV-CLUBS**Contact/Kontakt**

ASS GENEV. SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD		Catherine Bochud
ANDIGLISS CLUB		Alain Petter
BAREFOOT AND WATERSKI CLUB TRINGA		Ueli Wehrli
CLUB NAUTICO SASSALTO		Marco Borasi
CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX	Centre perf. régional ski nautique	Fred Dupanloup
CLUB SCI NAUTICO CERESIO-LUGANO		Riccardo Eberhard
CLUB SKI NAUTIQUE ESTAVAYER-LE-LAC	Centre perf. régional cablewake	Nicolas Butty
EASYWAKE		Nicholas Kay
LA PASSION DU SKI NAUTIQUE		Michael Baumgartner
MALIBU SWISS TEAM		Maurus Zwicker
MOTORBOOTCLUB THUNERSEE		Peter Linder
OSMOSIS		Javier Iglesias
SKI DREAM ECROMAGNY		Peter Frei
SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD MONTREUX		Linda Ladders
SKI NAUTIQUE CLUB CRANS MONTANA		Béatrice de Courten
SKI NAUTIQUE CLUB DE GENEVE		Louis Poncet
SKI NAUTIQUE CLUB DE LAUSANNE		Karl Girardet
SKI NAUTIQUE CLUB DE NEUCHÂTEL	Centre perf. régional wakeboard	Stéphane Sanglard
SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD LAC DE JOUX	Centre perf. régional ski nautique	Olivier Meylan
SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENEVE	C.p.régio.ski nautique & Wakeboard	Albert Durisch
SPAKA ONDA CREW (SOC)		Graziano Gianinazzi
SWISS WATERSKI RESORT		Clint Stadlbaur
TWINS CLUB		Anthony Platero
WAKECLUB.CH - LAVAUX		Philippe Chollet
WAKECLUB.CH - LA CÔTE		Thomas Garcia
WAKE CLUB VALAIS		Nicolas Renevier
WAKE SPORT CENTER	Centre perf. régional wakeboard	Philip Lutolf
WAKE UP		Karin Buchet
WAKEBOARD ACADEMY	Reg. Leistungszentrum Wakeboard	Sarah Gattiker
WAKEBOARD ATTITUDE		Sam Champod
WAKEBOARDSCHULE.CH		Philippe Hänni
WASSERSKI CLUB BASEL		Hans-Rudolf Roth
WASSERSKI CLUB CHAM	Reg. Leistungszentrum Wasserski	Loris Lambrigger
WASSERSKI CLUB LACHEN		Charles Wägeli
WASSERSKI CLUB ROMANSHORN		vacant
WASSERSKI CLUB WALENSEE		Albert Lendi
WASSERSKI CLUB ZÜRICH		Dan Dvorak
WASSERSKI CLUB ZÜRICHSEE		Roberto Stocchetti
WASSERSKI SCHULE AEGERISEE		René Turconi
WASSERSKI-AKROBATIK CLUB UNTERSEE		Sepp Hauser
WATER SKI CLUB MATTERHORN		Thomas Julen
WAW - WAKE AFTER WORK		Claude Miserez

Adresse/Adresse	email		Tel.
51, chemin Pierre-Grosse - 1257 Bardonnex	c.bochud@agsnw.com	agsnw.ch	079 310 68 66
5, ch. de Greny - 1291 Commugny	alain@andigloss.ch	andigloss.ch	079 352 49 05
Feldstrasse 15 - 8942 Oberrieden	info@erson.ch		044 709 13 13
Via Merrigi 54 - 6987 Caslano	marcoborasi@bluewin.ch	clubnauticosassalto.ch	076 371 14 56
Chemin des Gravières - 1290 Versoix	f.dupanloup@cnv.ch	cnv.ch	079 417 98 66
CP 6313 - 6901 Lugano	sciare@scinautico.ch	www.scinautico.ch	078 670 88 55
Rte de la Ferme 28-1470 Estavayer-le-Lac	nicolas.butty@sig.biz	www.csne.ch	079 821 06 43
2, Chemin de l'Ancien Péage - 1290 Versoix	easywake@easywake.ch	easywake.ch	078 759 26 51
Biglenstrasse 501 - 3077 Enggstein	lapassionduski@bluewin.ch		079 301 83 17
Mooshalde 12 - 9050 Appenzell	zwickler_maurus@msn.com	us-nautic.ch	078 851 17 75
Speizstrasse 61 - 3645 Gwatt	linder@butterstengeli.ch	mcthunersee.ch	079 210 14 91
Ch. Champ-Maffrey 34 - 1093 La Conversion	javigle@hotmail.com	osmosiswake.ch	078 850 76 39
Im Blatt D6 - 6345 Neuheim	peter.frei@freipw.ch		079 414 37 40
CP 201 - 1820 Montreux	linda_lodders@hotmail.com	snwcm.ch	079 500 68 50
Richemond A11 - 3963 Crans-sur-Sierre	de_courten@sunrise.ch		021 323 23 44
6, Parc du Château Banquet - 1202 Genève	info@sncg.ch	sncg.ch	076 616 40 92
Quai D'Ouchy - CP 149 - 1006 Lausanne	ThePresident@sncl.ch	sncl.ch	078 923 75 96
3, route de Cudrefin - 1586 Vallamand	stephane.sanglard@facchinettisa.ch	sncn.ch	079 215 38 77
La Chaux 9 - 1345 Le Lieu	o.meylan@waterski.ch	skinautique-joux.ch	079 212 14 58
Port Noir - 1223 Cologny	a.durisch@waterski.ch	nautique.org	079 330 15 02
Via Geretta 12 - 6512 Giubiasco	gianinazzi.frigio@ticino.com		079 436 35 32
Skiing Paradise Blvd, FL34711 Clermont USA	clint@progear.ch	swisskisschool.com	+1 352 429 21 78
34 ch. de Pont-Céard - 1290 Versoix	twinsclub1290@twinsclub.ch	twinsclub.ch	079 746 17 23
26, rue du Village - 1617 Tatroz	fictiphil@gmail.com	offaxis.ch	079 777 53 25
Rte Suisse 6C 1299 Crans-Près-Céligny	contact@wakeclub.ch	wakeclub.ch	022 776 91 25
24, chemin du Midi - 1875 Morgins	nicolas@free-session.ch		079 688 33 60
CP 49 - 1245 Collonge-Bellerive	philip@wake.ch	wake.ch	078 754 01 54
35, place Bourg-de-Four - 1204 Genève	karin@wake-up.ch	wake-up.ch	079 202 41 61
Feldmoosstrasse 1 - 8800 Thalwil	sarah@wakeboardacademy.com	wakeboardacademy.ch	079 656 37 32
Grand Rue 30 - 1436 Treykovagnes	info@wakeattitude.ch	wakeattitude.ch	078 715 80 86
Bälliz 29 - 3600 Thun	philippe.haenni@wakeboardschule.ch	wakeboardschule.ch	078 737 23 29
Bruderholzallee 169 - 4059 Basel	praesident@wasserski-basel.ch	wasserski-basel.ch	061 363 22 11
Reussblick 10 - 6331 Hünenberg	loris_lambrigger@hotmail.com	wsc-cham.ch	079 462 00 63
Donnerweidstrasse 12 - 8855 Wangen	c.waegeli@hisppeed.ch	wasserskiclub-lachen.ch	079 355 84 73
Postfach 15 - 8590 Romanshorn	kontakt@wscr.ch	wscr.ch	071 461 12 02
Legingenstrasse 6 - 7320 Sargans	info@wscw.ch	wscw.ch	081 736 38 04
Tobelweg 21 - 8706 Feldmeilen	dandvorak@yahoo.de		076 567 31 24
Im Hofacher 5 - 8600 Dübendorf	rost@gmx.ch	z-wake.ch	078 805 06 12
Rainstrasse 18 - 6314 Unterägeri	rene.turconi@waterski.ch		041 750 57 09
Dällikerstrasse 25 - 8105 Regensdorf	sepp.hauser@quickschluessel.ch	wacu.ch	079 551 83 34
Haus Aurora CP 263 - 3920 Zermatt	president@waterskiclubmatterhorn.ch	waterskiclubmatterhorn.ch	079 79 76 983
Route de Begnin 3 - 1267 Vich	clubwaw@gmail.com		079 628 32 89





- 1 ASS. GENEV. SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD
- 2 ANDIGLISS CLUB
- 3 BAREFOOT AND WATERSKI CLUB TRINGA
- 4 CLUB NAUTICO SASSALTO
- 5 CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX
- 6 CLUB SCI NAUTICO CERESIO-LUGANO
- 7 CLUB SKI NAUTIQUE ESTAVAYER-LE-LAC
- 8 WAKE CLUB VALAIS
- 9 EASYWAKE
- 10 LA PASSION DU SKI NAUTIQUE
- 11 MALIBU SWISS TEAM
- 12 MOTORBOOTCLUB THUNERSEE
- 13 OSMOSIS
- 14 SKI DREAM ECROMAGNY
- 15 SKI NAUTIQUE & WAKE CLUB MONTREUX
- 16 SKI NAUTIQUE CLUB CRANS MONTANA
- 17 SKI NAUTIQUE CLUB DE GENEVE
- 18 SKI NAUTIQUE CLUB DE LAUSANNE
- 19 SKI NAUTIQUE CLUB DE NEUCHATEL
- 20 SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD LAC DE JOUX
- 21 SOCIETE NAUTIQUE DE GENEVE
- 22 SPAKA ONDA CREW
- 23 SWISS SKI SCHOOL FLORIDA
- 24 TWINS CLUB
- 25 WAKECLUB.CH - LAVAUX
- 26 WAKECLUB.CH - LA COTE
- 27 WAKE SPORT CENTER
- 28 WAKE UP
- 29 WAKEBOARD ACADEMY
- 30 WAKEBOARD ATTITUDE
- 31 WAKEBOARDSCHULE.CH
- 32 WASSERSKI CLUB BASEL
- 33 WASSERSKI CLUB CHAM
- 34 WASSERSKI CLUB LACHEN
- 35 WASSERSKI CLUB ROMANSHORN
- 36 WASSERSKI CLUB WALENSEE
- 37 WASSERSKI CLUB ZURICH
- 38 WASSERSKI CLUB ZURICHSEE
- 39 WASSERSKI SCHULE AGERISEE
- 40 WASSERSKI-AKROBATIK CLUB UNTERSEE
- 41 WAKE AFTER WORK
- 42 WATER SKI CLUB MATTERHORN

INTERVIEW

Lisi Wolfisberg

La tribu Wolfisberg - 7 enfants et leurs parents, Lisi et François - passent leurs week-ends et leurs vacances ensemble sur l'eau pour pratiquer le ski nautique. Nous avons demandé à Lisi de nous parler de leur hobby familial.

Lisi, d'où vient cette passion du ski nautique partagée avec vos 7 enfants ? Où avez-vous appris à pratiquer ce sport ? Personnellement j'ai commencé à faire du ski nautique lors d'un séjour linguistique en Angleterre sur la mer, j'avais 17 ans. Puis plus rien pendant 20 ans ! En famille nous avons skié la première fois en Finlande durant les vacances puis avec des amis sur le lac Léman (en bi-skis). Notre premier stage familial d'initiation au ski nautique avec bouées, monoski... nous l'avons fait au Portugal en octobre 2006.

C'est un sport de famille idéal. Pourquoi ?

Chacun peut pratiquer ce sport à son niveau. Il a lieu en plein air. Ainsi, les enfants peuvent faire de multitudes d'activités autour du plan d'eau. Jeux, baignades,...

Quels sports vos enfants pratiquent-ils en dehors du ski nautique ?

Emma, Alois et Tullio font du judo de compétition et s'entraînent entre 3 et 18 heures par semaine. Kirsí, Pirjo, Janni et Ladina font de la gymnastique artistique de haut-niveau, ils s'entraînent à raison de 14 à 20 heures par semaine. Nous faisons également du ski alpin en hiver en famille pour nous détendre. Une famille très sportive.

Que voulez-vous transmettre à vos enfants en les encourageant sur la voie de la compétition ?

Le goût de l'effort, la rigueur, le fair-play, apprendre à s'organiser dans la vie, la gestion de leur quotidien et du stress. Des valeurs qui leurs seront sûrement utiles dans leur vie future (scolaire et professionnelle).

Sur le plan logistique, ça doit être compliqué de s'organiser pour les entraînements et les compétitions ? Comment faites-vous ?

Avec 7 enfants on a déjà une grande expérience dans la logistique et l'organisation quotidienne, qui ressemble à du management. La gestion d'une entreprise de plus de 75 employés, nous aide aussi dans la vie de tous les jours. Pour moi rien n'est impossible et souvent je déborde d'idées. Un stage par ici, une compétition par là, c'est une forme d'aventure quotidienne.



Quels sont les objectifs sportifs de la famille Wolfisberg pour 2016 ?

Pour Janni et Pirjo : rentrer dans les cadres U14. Pour Kirsí et Emma essayer de se qualifier pour les championnats d'Europe et bien sûr beaucoup de belles performances pour tous.

INTERVIEW

Lisi Wolfisberg

Die Familie Wolfisberg – 7 Kinder und ihre Eltern, Lisi und François – verbringen ihre Wochenende und ihre Ferien gemeinsam auf dem Wasser beim Wasserskifahren. Wir haben Lisi gebeten, etwas mehr über ihre Familie zu erzählen.

Lisi, woher kommt die Leidenschaft für Wasserski, welche Ihr mit Euren Kindern teilt? Wo habt Ihr gelernt Wasserski zu fahren?

Persönlich habe ich Wasserski mit 17 Jahren anlässlich eines Sprach-Aufenthaltes in England auf dem Meer kennen gelernt. Danach nichts mehr für 20 Jahre! Mit der Familie haben wir Wasserski das erste Mal in Finnland während Ferien ausgeübt und danach mit Freunden auf dem Genfersee (mit Doppel-Skis). Unser erstes Familien-Camp auf einer

zahlreiche andere Aktivitäten rund um die Wasserski-Anlage ausüben können: spielen, schwimmen, ...

Welche Sportarten üben Eure Kinder ausser Wasserski noch aus?

Emma, Alois und Tullio betreiben noch Judo als Wettkampf-Sport und trainieren zwischen 3 und 18 Stunden pro Woche. Kirsi, Pirjo, Janni und Ladina machen noch Kunstturnen auf hohem Niveau und trainieren 14 bis 20 Stunden pro Woche. Die ganze Familie fährt ebenfalls Schneeski im Winter, um uns zu entspannen!

Was wollt Ihr an eure Kinder weitergeben, indem Ihr sie zum Wettkampfsport ansportet?

Die Freude zur Anstrengung, zur Härte, zum Fair-Play, sich im Leben zu organisieren, zur Bewältigung des Alltags und von Stress. Das sind Werte, die ihnen in Zukunft sicher nützlich sein werden (Schule und Beruf).

Logistisch muss das sehr kompliziert sein, Training und Wettkampf für alle zu organisieren? Wie schafft Ihr das?

Mit 7 Kindern haben wir bereits im Alltag eine grosse Erfahrung in der Organisation und Logistik, die einer Management-Aufgabe ähnelt. Die Leitung eines Unternehmens mit 75 Mitarbeitern hilft uns ebenfalls im Alltag. Für mich, „Nichts ist unmöglich“ und oft überborde ich mit Ideen. Ein Camp hier, ein Wettkampf dort, das ist ein tägliches Abenteuer.

Welches sind die sportlichen Ziele der Familie Wolfisberg für 2016?

Für Janni und Pirjo: Einzug nehmen ins Kader U14. Für Kirsi und Emma: versuchen, sich für die Europa-Meisterschaften zu qualifizieren und natürlich viele schöne Leistungen und Erfolge zu erzielen.



Slalom-Anlage und mit Mono-Skis ... haben wir 2006 in Portugal erlebt.

Das ist ein Familien-Sport. Warum?

Jeder kann diesen Sport auf seiner Stufe betreiben. Er wird in der freien Luft ausgeübt. Dazu kommt, dass die Kinder

Charte éthique dans le sport *Ethik-Charta im Sport*

- Traiter toutes les personnes de manière égale
- Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social
- Renforcer le partage des responsabilités
- Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener
- Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement
- S'opposer à la violence, à l'exploitation, au harcèlement sexuel
- S'opposer au dopage et à la drogue
- Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport
- S'opposer à toute forme de corruption

-
- Gleichbehandlung für Alle
 - Sport und soziales Umfeld im Einklang
 - Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung
 - Respektvolle Förderung statt Ueberforderung
 - Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung
 - Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Uebergriffe
 - Absage an Doping und Drogen
 - Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports
 - Gegen jegliche Form von Korruption



Cool & Clean commitments

- Je veux atteindre mes objectifs ! Je veux accéder à l'élite !
- Je me comporte avec fair-play !
- Je réussis sans dopage !
- Je renonce au tabac
- Si je bois de l'alcool, je le fais sans me nuire et sans nuire aux autres ! (16+)
- Je renonce à l'alcool (-16) !
- Je... ! / Nous... ! (engagement personnel)

-
- Ich will meine Ziele erreichen / Ich will an die Spitze!
 - Ich verhalte mich fair!
 - Ich leiste ohne Doping!
 - Ich verzichte auf Tabak!
 - Wenn ich Alkohol trinke, dann ohne mir und anderen zu schaden! (16+)
 - Ich verzichte auf Alkohol! (U16)
 - Ich... ! / Wir... ! (eigenes Commitment)

Bonhôte soutient la relève sportive



BONHÔTE SOUTIENT
LA RELÈVE SPORTIVE

Benjamin Stadlbaur, 23 ans
Champion suisse élite

La banque Bonhôte contribue à l'essor des futurs espoirs suisses du sport par le biais de son programme de soutien à la relève sportive.

Informations : www.bonhote.ch/releve

INTERVIEW

Sam Lutz

Sam Lutz, champion d'Europe master de wakeboard en 2015 et médaille de bronze en 2014 nous dévoile les secrets de sa réussite

Quand et comment as-tu découvert wakeboard ?

Au départ j'ai fait beaucoup de snowboard et à cette occasion j'ai rencontré la Famille Gattiker à Laax. Au cours de l'été la famille m'a invité à essayer le wakeboard. A 21 ans, je suis donc monté pour la première fois sur une planche de wakeboard à la Wakeboard Academy et j'ai ainsi chopé le virus du wakeboard.

Qu'est-ce qui te plaît dans ce sport de glisse ?

Le wakeboard est un sport à multiples facettes et qui me donne beaucoup de plaisir. J'apprécie particulièrement de rider avec mes amis sur le lac, faire du freeride, essayer de nouvelles figures etc. Aussi, je tiens absolument à participer à des compétitions et je pense qu'il est cool de pouvoir y rencontrer d'autres riders.

Comment se déroule ta saison, entraînements et compétitions ?

Après un long hiver et afin de me remettre en forme, je me rends au printemps au Sidewake au Portugal. Au cours de l'été, je ride à mon spot « à la maison » au bord du lac de Zurich-Obersee où est amarré mon Super-Air-Nautique G23. Aussi, je voyage pour me rendre aux compétitions en Suisse ou en Europe.

Comment concilies-tu vie professionnelle et la pratique d'un sport de haut de niveau ?

Je suis très engagé professionnellement et travaille à 100% auprès d'une entreprise de publicité numérique. Par conséquent, j'ai très

peu de temps libre et de vacances et je dois bien planifier mon temps. Cela nécessite une bonne organisation et un peu de souplesse de la part de mon employeur.

Tu as gagné les championnats d'Europe de 2015 en catégorie masters, quelles ont été tes expériences ?

Je me suis rendu aux championnats d'Europe en Hollande top motivé et très bien préparé pour cette compétition. Par conséquent, mes attentes étaient plutôt élevées. Quand j'ai finalement gagné la première place, j'ai été super content. Cela m'a d'autant plus motivé pour m'entraîner davantage au wakeboard, car c'est un plaisir énorme de réaliser un run parfait en compétition.



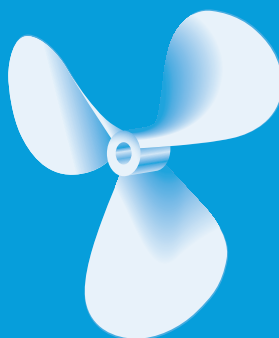
Quels sont tes objectifs sportifs pour 2016 ?

J'aimerais d'abord passer autant de temps que possible sur l'eau, avoir du plaisir à faire du wakeboard, apprendre de nouvelles figures et participer à quelques compétitions bien choisies pour y montrer mon meilleur niveau de wakeboard.

Höchste Qualität

Ihr Spezialist für
Propeller und
Antriebsanlagen

Infanger Propeller AG



Infanger Propeller AG

Breitenweg 6
CH-6370 Stans
Telefon +41 41 620 15 71
info@infanger-propeller.ch
www.infanger-propeller.ch

CABLE SKI
ESTAVAYER-LE-LAC

LE WAKEBOARD POUR TOUS!

ALPHASURF
alphasurf.ch

INTERVIEW

Sam Lutz

Sam Lutz, Europameister 2015 Wakeboard Master und Bronzemedailengewinner 2014 enthüllt die Geheimnisse seiner Erfolge.

Wann und wie hast Du Wakeboard entdeckt ?

Früher bin ich sehr viel Snowboard gefahren. Beim Snowboarden in Laax habe ich die Familie Gattiker kennengelernt. Sie haben mich im Sommer eingeladen, das Wakeboarden auszuprobieren. Mit 21 stand ich dann mit Sarah Gattiker in der Wakeboard Academy, das erste Mal auf einem Wakeboard und war vom Wakeboard Virus befallen.

Was gefällt Dir an diesem Gleitsport ?

Wakeboarden ist ein sehr vielseitiger Sport und das bereitet mir viel Spass. Es gefällt mir, mit meinen Freunden auf dem See zu sein, Freeriden, neue Tricks zu probieren, etc. Ebenfalls nehme ich gerne an Wettkämpfen teil und finde es cool dort gleichgesinnte Riders zu treffen.

Wie verläuft Deine Saison, Training, Wettkämpfe ?

Im Frühling fahre ich nach Portugal zu Sidewake um nach einem langen Winter wieder in Form zu kommen. Den Sommer über Wakeboarden ich an meinem Hometown am Zürich Obersee, da steht auch mein Super-Air-Nautique G23. Zwischendurch reise ich an Wettkämpfe in der Schweiz oder in Europa.

Wie vereinbarst du Berufsleben mit Spitzensport ?

Beruflich bin ich sehr engagiert und arbeite 100% bei einem Software Unternehmen das im Bereich Digital Advertising tätig ist. Daher muss ich meine knappe

Freizeit und Ferien, gut planen. Dies bedarf einer guten Organisation und auch etwas Flexibilität von meinem Arbeitgeber.

Du hast die Europa Meisterschaften Kategorie Master gewonnen, mit welchen Erlebnissen/Erfahrungen bist Du zurückgekommen ?

Ich ging top motiviert und sehr gut vorbereitet an die Europameisterschaften in Holland, dementsprechend waren meine Erwartungen an mich selber ziemlich hoch.

Als ich dann tatsächlich den ersten Platz belegte, war ich überglücklich. Das hat mich zusätzlich motiviert noch mehr Wakeboard zu fahren, weil es soviel Spass macht, einen perfekten Run an einem Wettkampf hinzulegen.

Welche sind Deine Sport-Ziele für 2016 ?

Ich möchte in erster Linie möglichst viel Zeit auf dem Wasser verbringen, Spass am Wakeboarden haben, neue Tricks lernen und an einigen ausgesuchten Wettkämpfen teilnehmen um dort mein bestes Wakeboarden zu zeigen.



EUROPEAN CHAMPION 2015 - MASTERS



WWW.SCHALISEE-WATERSKI.COM

WWW.WATERSKICLUBMATTERHORN.CH

ZERMATT MATTERHORN DESTINATION UNIQUE AU MONDE : SKI SUR NEIGE ET SKI SUR L'EAU LE MEME JOUR!!!

INTERVIEW

Rea Jörger

Rea Jörger, membre du Wasserski club Walensee, est championne suisse junior de Slalom et Figure. Elle est arrivée 6ème en Slalom lors du championnat d'Europe junior en 1015.

Quand et comment as-tu découvert le ski nautique ?

J'ai commencé le ski nautique à 7 ans sur le « Walensee » avec un ami de la famille et à 8 ans, j'ai fait mon premier slalom.

Qu'est-ce qui te plaît dans ce sport de glisse ? Quelle est ta discipline préférée ?

Ce qui me plaît beaucoup c'est la précision et la détermination que le ski nautique requiert. J'aime bien toutes les disciplines, mais celle que je préfère est le slalom.

Comment se déroule ta saison, école, entraînements et compétitions ?

A partir d'avril je vais en Italie (Recetto) où je m'entraîne jusqu'en octobre. Au printemps et en automne je passe deux semaines en Floride. Vu que mon école est très stricte, je peux seulement m'entraîner durant les week-ends et pendant les vacances. En été,

je participe à de nombreuses compétitions (principalement en Italie).

Pratiques-tu d'autres sports ?

Je vais souvent nager, je saute et je fais aussi de l'entraînement musculaire.

Tu as participé au championnat d'Europe Youth 2015, quelles expériences en as-tu retirées ?

C'était une expérience fantastique de participer à un tel concours. On rencontre les skieurs nautiques de toute l'Europe et on peut regarder évoluer les meilleurs. Bien que ces championnats génèrent beaucoup de nervosité, c'est une sensation incroyable de pouvoir y participer.

Quels sont tes objectifs sportifs pour 2016 ?

Je veux participer aux Championnats d'Europe Juniors. Je souhaite accéder au classement des 6 meilleures en slalom et me qualifier pour la finale de saut. Je souhaite également maintenir un mode de vie sain et des activités sportives.



SKI NAUTIQUE
CLUB NEUCHÂTEL



+41 32 725 82 45
WWW.SNCN.CH

ANNÉES
APRÈS ANNÉES,
NOUS TENONS
À DIRE UN GRAND

**MERCI
À NOS
FIDÈLES
SPONSORS**



BONHÔTE
BANQUIERS DEPUIS 1815

PARMIGIANI
FLEURIER



Marti Travaux Spéciaux
Neuchâtel SA

50
ANS D'EXPERIENCE

GOTTBURG
Tobacco & Cigars depuis 1964



INTERVIEW

Rea Jörger

Rea Jörger, Mitglied des Wasserskiclubs Walensee, ist Junioren Schweizermeisterin im Slalom und Figuren. Sie errang den 6. Rang im Slalom an den Junioren Europameisterschaften 2015.

Wann und wie hast Du Wasserski entdeckt ?

Mit 7 Jahren begann ich am Walensee mit einem Freund von meiner Familie Wasserski zu fahren und mit 8 Jahren fuhr ein zum ersten Mal Slalom.

Was gefällt Dir an diesem Gleitsport? Welche ist Deine bevorzugte Disziplin?

Mir gefällt sehr, dass man im Wasserski Präzision sowie auch Entschlossenheit braucht. Ich habe alle Disziplinen sehr gern, jedoch gefällt mir Slalom am besten.

Wie verläuft Deine Saison, Schule, Training, Wettkämpfe?

Ab April gehe ich nach Italien (Recetto) und trainiere dort bis Oktober. Im Frühling und im Herbst gehe ich zwei Wochen nach Florida. Da meine Schule sehr streng ist, kann ich nur an den Wochenenden und in den Ferien

trainieren. Im Sommer nehme ich an vielen Wettkämpfen (hauptsächlich in Italien) teil.

Betreibst Du auch andere Sportarten?

Ich gehe viel Schwimmen, Springen und mache Krafttraining.

Du hast an den « Europe Youth » Meisterschaften teilgenommen, mit welchen Erlebnissen bist Du zurückgekommen?

Es ist ein fantastisches Erlebnis an so einem Wettkampf teilzunehmen. Man trifft Wasserskifahrer aus ganz Europa und man kann den Besten zuschauen. Obwohl man sehr nervös ist, ist es ein unglaubliches Gefühl daran teilzunehmen.

Welche sind Deine Sport-Ziele für 2016?

Ich will an der Junioren EM teilnehmen. Dort will ich im Slalom unter den 6 ersten Läuferinnen sein und mich im Springen für den Final qualifizieren.

Zudem möchte ich meinen gesunden Lebensstil und meine sportlichen Aktivitäten beibehalten.



MasterCraft.ch

WORLD CHAMPION SKI BOAT

**IMPORTEUR SCHWEIZ & ITALIEN**

Leder & Co AG Dieter Hofer ■ Alte Landstrasse 24 ■ CH-8802 Kilchberg
Telefon +41 44 771 77 11 ■ info@mastercraft.ch ■ www.mastercraft.ch

INTERVIEW

Phil Chollet

Nous avons demandé à Phil Chollet, organisateur du Come & Ride Tour depuis 2009, comment ça fonctionne et quels sont ses objectifs

Décrivez le « Come & Ride Tour », depuis quand existe-t-il, quelles sont les disciplines pratiquées ?

Né en 2009 dans le but de promouvoir la jeunesse et les sports nautiques, le CRT permet aux riders amateurs de côtoyer des « pro » et de progresser sur les différentes compétitions wakeboard homologuées et wakesurf se déroulant tout au long de la saison estivale sur différents lacs suisses.

Comment est l'ambiance de ce contest ?

Au-delà de l'esprit « compétition » et des runs parfois spectaculaires et engagés, tous sont présents pour se faire plaisir et se retrouver dans une ambiance très amicale.

Quelles ont été les étapes du tour 2015 ?

5 manches au programme du Tour 2015 ont été accueillies par différents clubs. #1 Genève, Wake Sport Center. #2 Lachen, wake2wake. #3 Lausanne, Ski Nautique et

Wakeboard Club Lausanne. #4 Estavayer-le-Lac, Club de Ski Nautique Estavayer. #5 manche finale à Yvonand, Wake Attitude.

Quel est le bilan de cette dernière saison, combien de riders y ont participé ?

Avec un Tour qui a vu évoluer plus de 170 wakeboarders, quelques 50 wakesurfs et autour d'un public toujours bien présent, c'est un bilan très positif que l'on peut tirer de cette édition 2015 !

Quels riders du CRT ont débouché à une carrière de rider de haut niveau ?

Pour ne citer qu'eux, parmi les plus jeunes riders que l'on retrouve chaque année sur le Tour, Jamie Huser (2004) et Sky Berninghaus ont participé aux championnats du monde 2015.

Quels sont les objectifs du CRT pour 2016 ?

Permettre une nouvelles fois à tous, riders, amis et familles, de se retrouver sur les 5 manches du CRT 2016 (en cours de préparation)...

www.come-ride-tour.ch

Photo: Tamara Berger



RELENTLESS INNOVATION SINCE 1995



PHOTO: L'HEUREUX



RAPH D'EROME

LIQUID FORCE
BOARD COMPANY



INTERVIEW

Phil Chollet

Wir fragten Phil Chollet, den Organisator des Come & Ride Tour seit 2009, wie es funktioniert und welches seine Ziele seien.

Beschreibung des « Come & Ride Tour », mit Angabe der Disziplinen ; seit wann gibt es « come and ride tour »

Gegründet im Jahr 2009 um den Jugend- und Wasser Sport zu fördern, ermöglicht CRT den Amateurfahrer sich mit den "Pro" zu mischen und anlässlich der verschiedenen Wakeboard- und Wakesurf Wettkämpfe welche den ganzen Sommer auf verschiedenen Schweizer-Seen stattfinden, Fortschritte zu machen.

Wie ist die Atmosphäre des « Contest » ? Zusammen mit dem Kampfgeist, den manchmal spektakulären Runs, herrschen Spass und Freude sich in einer sehr freundschaftlichen Atmosphäre wiederzufinden.

Welches waren die Etappen der Tour 2015?

Verschiedene Clubs haben die 5 Läufe der Tour 2015 organisiert: 1. Genf Wake Sport Center. 2. Lachen, wake2wake. 3. Lausanne, Ski Nautique et Wakeboard Club Lausanne. 4. Estavayer-le-Lac, Club Ski

Nautique Estavayer. 5. Finale in Yvonand, Wake Attitude.

Wie ist die Bilanz der letzten Saison, wie viele Riders haben an der CRT teilgenommen ?

Mit einem Tourprogramm, an welchem mehr als 170 Wakeboarder und zirka 50 Wakesurfer teilnahmen, und zusammen mit der guten Publikum-Anwesenheit ist die Bilanz 2015 sehr positiv.

Welche Riders von CRT haben es zu einer Spitzensportkarriere gebracht ?

Unter den jüngsten Ridern, welche man jedes Jahr auf der Tour treffen kann und welche auch an der Weltmeisterschaften 2015 teilnahmen, befinden sich Jamie Huser (2004) und Sky Berninghaus.

Welche sind die Ziele der CRT für 2016 ?

Allen Ridern, Freunden und Familien zu erlauben, sich anlässlich der 5 Läufe der CRT wiederzufinden (ist in Bearbeitung).

www.come-ride-tour.ch

Photo: Tamara Berger



CERTIFICATION FSSW

Centre de Performance Régionaux

La FSSW a mis en place un système de certification des clubs basé sur leurs efforts en faveur d'un encadrement sportif de qualité, notamment pour les jeunes de la relève, ainsi que de la promotion de la compétition en Suisse. Leurs efforts en faveur d'un sport pratiqué en toute sécurité sont également pris en compte. Les clubs sont certifiés pour 2 ans. Tous nos compliments aux clubs lauréats 2016-2017 :

SWWV ZERTIFIZIERUNG

Regionales Leistungs-Zentrum

Der SWWV hat ein Zertifizierungssystem für die Clubs geschaffen, das auf ihren Aktivitäten in Bezug auf einer qualitativ guten sportlichen Betreuung für den Nachwuchs sowie der Förderung des Wettkampfsportes in der Schweiz basiert. Die Aktivitäten bezüglich Sicherheit bei der Ausübung des Sportes werden ebenfalls berücksichtigt. Die Zertifizierung gilt für zwei Jahre. Herzliche Gratulation an die neu zertifizierten Clubs 2016-2017:

Photo: Tamara Berger



- 1.Club Nautique de Versoix
// Certification ski nautique
- 2.Club Ski Nautique d'Estavayer-le-Lac
// Certification cablewake
- 3.Ski Nautique Club de Neuchâtel
// Certification wakeboard
- 4.Ski Nautique & Wakeboard du Lac de Joux
// Certification ski nautique
- 5.Société Nautique de Genève
// Certification ski nautique et wakeboard
- 6.Wakeboard Academy Zürich
// Zertifizierung Wakeboard
- 7.Wake Sport Center Genève
// Certification wakeboard
- 8.Wasserski-Club Cham
// Zertifizierung Wasserski

INTERVIEW

Jean Barenghi

Jean Barenghi, membre de la Société nautique de Genève, champion Suisse junior de Slalom 2015, nous explique sa passion pour le ski nautique et ses objectifs.

Quand et comment as-tu découvert le ski nautique ?

J'ai découvert ce sport à l'âge de 9 ans au ponton de la SNG avec Claude Perez. J'ai tout de suite adoré la sensation de glisse et Claude m'a fait confiance en me prenant l'année suivante dans son équipe ce qui fut un grand moment de bonheur pour moi.

Qu'est-ce qui te plaît dans ce sport de glisse ? Quelle est ta discipline préférée ?

Lorsque je suis sur mon ski, j'ai l'impression de voler et je me sens dans mon monde.

Quant à ma discipline préférée, il s'agit du slalom car j'adore la sensation de vitesse.

Comment se déroule ta saison, école, entraînements et compétitions ?

Cette année, j'ai entamé ma première année de maturité donc je dois travailler énormément. Cependant je m'entraîne tout les jours sur le plan physique et je passe énormément de temps sur les plans d'eau.

Pratiques-tu d'autres sports ?

Je pratique également du tennis et durant l'hiver je fais du ski alpin et du ski de fond.

Tu es champion suisse -17 Boys en 2015 et tu as également gagné le titre des -14 Boys en 2014, quelles expériences en as-tu retiré ?

Ce fut une expérience inouïe de gagner ces deux titres et grâce à ces victoires, j'ai compris qu'il ne fallait jamais baisser les bras et qu'il fallait toujours se donner à 100%.

Quels sont tes objectifs sportifs pour 2016 ?

Cette année va être plus serrée, car il y a de nouveaux skieurs en U17 qui ont un avenir prometteur mais j'espère donner le meilleur de moi-même. Je ferai tout pour aller plus loin, être fort et progresser dans la ranking liste.



LE VIP-CLUB DE LA FSSW DER VIP-CLUB DES SWWV

Fritz Aemisegger
Olivia Barenghi-Mérieux
Dieter Berninghaus
Eliane Borter
Daniel Burla
Thomas Cabri
Flavia Cogne
Crédit Suisse SA, Lausanne
Beat Dahinden
Béatrice de Courten
Christophe Fasel
Fischer Connectors SA, St. Prex
Josette Frei
Peter Frei
Laurent Gafner
Francis Gottburg
Roger Grohé
Valérie Jaquier
Rosemary & Gian Jörger
Marianne & Martin Küpfer
Bernard Kurer
Monique & Albert Kurer
Edith & Peter Linder
Patricie Maître Giacometti
Olivier Meylan
Isabelle Mulkens
Nautic Sport AG, Bilten
Bruno Oswald
Partner Reinsurance, Zürich
Franziska Rickenbach
Peter Schaumlechner
Silvia & Albert Suter
Elena & Brian Thomsen-Milakova
UBS SA, Lausanne
Marco Vögele
Lisi & François Wolfisberg
Michel Zeder

Merci à tous ceux qui nous soutiennent.

Grâce à eux, en 2016 nous pourrions financer le salaire de nos entraîneurs, des camps d'entraînement ski nautique et wakeboard pour les jeunes de la relève, la formation de juges et pilotes.

La FSSW a besoin du support financier de ses membres pour mener à bien tous ces projets. Merci d'avance pour votre support.

Dank an Alle, die uns unterstützen.

Dies hilft uns, im Jahr 2016 die Honorare für die Trainer, die Trainingslager Wasserski und Wakeboard für den Nachwuchs sowie die Ausbildung von Schiedsrichtern und Piloten zu finanzieren.

Der SSWV benötigt die Unterstützung durch seine Mitglieder, um alle seine Projekte professionell realisieren zu können. Recht herzlichen Dank im Voraus für Ihren Support.

Païement à / Einzahlung auf:

UBS AG, 8098 Zürich
IBAN-Nr. CH92- 0023 3233 1597 6364 0
Fédération Suisse de Ski nautique et
Wakeboard
1162 Saint-Prex

Référence / Referenz VIP-Club

INTERVIEW

Jean Barenghi

Jean Barenghi, Mitglied der Société Nautique de Genève, Junioren Schweizermeister 2015 im Slalom, erklärt uns seine Leidenschaft für den Wasserskisport und seine Ziele.

Wann und wie hast Du Wasserski entdeckt?

Ich habe diesen Sport im Alter von 9 Jahren entdeckt. Ich befand mich auf dem Dock zusammen mit Claude Perez und er schlug mir eine Probetour vor. Ich war vom Erlebnis des Gleitgefühls sofort fasziniert. Es war für mich ein prägendes Erlebnis. Claude vertraute mir und hat mich im folgenden Jahr in seine Mannschaft aufgenommen. Ich bin ihm dafür sehr dankbar.

Was gefällt Dir an diesem Gleitsport? Welche ist Deine Lieblingsdisziplin?

Auf meinem Ski fühle ich mich fliegen und in meiner eigenen Welt.

Meine bevorzugte Disziplin ist der Slalom und mir gefällt das Geschwindigkeitsgefühl

Wie verläuft Deine Saison mit Schule, Training und Wettkämpfe?

Dieses Jahr habe ich die Maturitätsklasse in Angriff genommen. Ich muss sehr viel dafür arbeiten. Trotzdem finde ich Zeit für mein Konditionstraining und ich verbringe auch viel Zeit auf den Wasserskiseen.

Betreibst Du auch andere Sportarten?

Im Winter spiele ich Tennis und fahre Alpin- und Langlauf-Ski.

Du bist Schweizermeister U17 Boys 2015 und Du hast auch den Titel U14 Boys 2014. Was sind Deine Erinnerungen?

Es war ein ausserordentliches Erlebnis, die beiden Titel zu gewinnen. Dank diesen Siegen habe ich verstanden, nie aufzugeben und mich immer 100%ig einzusetzen.

Was sind Deine Sport-Ziele für 2016?

Da wir dieses Jahr mehr U17 Konkurrenten mit einer vielversprechenden Zukunft sein werden, wird es ein harter Kampf sein. Ich werde mein Allerbestes geben. Ich werde alles in Stand setzen um mich durchzusetzen und einige Ränge in der Rangliste zu gewinnen.



SKI NAUTIQUE
CLUB NEUCHÂTEL



+41 32 725 82 45
WWW.SNCN.CH



ANNÉES
APRÈS ANNÉES,
NOUS TENONS
À DIRE UN GRAND

MERCI
À NOS
FIDÈLES
SPONSORS



BONHÔTE
BANQUIERS DEPUIS 1815

PARMIGIANI
FLORENTIN



Marti Travaux Spéciaux
Neuchâtel SA

50
ANS D'EXPÉRIENCE

GOTTBURG
Tonnages & façades depuis 1964

INTERVIEW

Wasserski club Matterhorn

Un nouveau téléski nautique au Matterhorn ! Situé à 1'400 m d'altitude, ce téléski est sans nul doute le plus haut d'Europe !

Comment s'est déroulée cette première saison ?

Cette première saison a été un énorme succès pour club de ski nautique de Zermatt-Täsch au Schalissee qui est le 2ème club de ski nautique dans le Valais. La radio et télévision du Haut Valais sont venues pour interviewer les représentants du club. C'est une grande nouvelle pour le ski nautique suisse car à présent 90 % de la population du Haut valais sait qu'il existe du ski nautique à Zermatt-Täsch.

Grâce à un comité constitué de personnalités de la région notamment Thomas Julen le président du club, qui est avocat-notaire à Zermatt, Hermann Schaller conseiller communal, Christophe Imboden et Hans Imesch, tous deux hôteliers à Täsch, ainsi que Beny Perren qui est le patron du magasin Rip Curl à Zermatt. Les communes de Zermatt et Täsch ont partagé les frais du téléski et après la mise à l'enquête, la commune a décidé d'attribuer l'exploitation du téléski à Beny Perren. Depuis son ouverture en mai 2015, le club a tourné presque tous les jours sans accident.

Décrivez-nous les infrastructures de votre club.

Le téléski est un rixen de 2 pylônes qui traverse le lac Schalissee de 109 m de longueur de couleur turquoise à fond de sable. Il y a un club house avec vestiaires et sanitaires et tout le matériel nécessaire, skis, wakeboard, combinaisons. 2 personnes sont présentes en permanence, l'une pour opérer le téléski, l'autre pour l'accueil, l'organisation du matériel et des sessions et pour la sécurité. A relever également que le câble est démonté en hiver car

l'installation est provisoire (uniquement en place pendant la saison estivale).

A quelle date est-ce que votre club débute la saison ? Quelle est la température maximale de l'eau en été ?

La saison débute le 1er mai et se termine le 20 octobre. La température du Schalissee est au maximum de 22° au mois d'août. Elle est de 11C début mai. Comme le lac n'est pas profond, il chauffe très vite.

Pour quand envisagez-vous d'organiser un événement combiné snow and water ski (le matin au glacier et l'après-midi sur votre étang ?

En octobre 2015, dans le cadre des camps d'entraînements intersection du ski club académique suisse SAS, ils faisaient du slalom géant et du spécial au petit Cervin de 8h30 à 12h00 et l'après-midi ils venaient faire du ski nautique/wakeboard au Schalissee. Durant le mois d'août, des équipes nationales de ski alpin sont également venues s'entraîner le matin sur le glacier et l'après-midi sur l'eau.

Quels sont vos souhaits pour 2016 ?

Comme il y a une super ambiance au bord du lac, nous souhaitons obtenir l'autorisation d'exploiter une buvette. Aussi, afin de promouvoir d'avantage le ski nautique en Suisse, nous aimerions qu'un panneau soit posé à l'entrée de Täsch-Zermatt pour informer les touristes qu'il y a du ski nautique à Zermatt.



Ouvert tous les jours

De 9 h à 20 h

Du 1^{er} juin au 15 septembre

Du débutant au Pro !

**Slalom – Saut – Figures –
Wakeboard**

SNWLJ

Ski Nautique & Wakeboard du Lac de Joux

**Centre de performance régional
Ski nautique**

Pour réserver :

Plan d'eau Rocheray-plage

021/845 68 81 – 079/433 48 81

Privé Président :

021/841 13 25 – 079/212 14 58

www.skinautique-joux.ch

INTERVIEW

Wasserski club Matterhorn

Ein neuer Wasserski-Lift am Matterhorn! Auf 1400 m Höhe gelegen, ist dieser Télési zweifello der höchstgelegene Europas !

Wie ist diese erste Saison verlaufen?

Die erste Saison war ein großer Erfolg für den Wasser Skiklub Zermatt-Täsch am Schalisee. Es ist der zweite Wasser Skiklub im Wallis. Oberwalliser Radio und Fernsehen haben sich zum Klub begeben, um die Vertreter des Klubs zu interviewen. Das sind großartige Neuigkeiten für den Schweizer Wasserskisport, da 90% der Bevölkerung von jetzt an weiß, dass es man in Zermatt-Täsch Wasserski fahren kann. Eine Gruppe von ansässigen Persönlichkeiten, d.h. die Herren Thomas Julen, Klubpräsident & Rechtsanwalt-Notar in Zermatt, Hermann Schaller, Gemeinderat in Zermatt, Christoph Imboden und Hans Imesch zwei Hoteliers aus Täsch, sowie Beny Perren, Eigentümer der Rip Curl-Shop in Zermatt, gründeten den Wasserski-Klub. Die Gemeinden von Zermatt und Täsch haben sich die Kosten des Wasser-Skilifts geteilt und nach der Umfrage, beschloss die Gemeinde die Vergabe des Betriebs des Wasser-Skilifts an Beny Perren. Seit der Eröffnung des Klubs im Mai 2015, wurde fast ununterbrochen und ohne Unfall Wasser-Ski gefahren.

Beschreiben Sie uns die Infrastruktur Ihres Klubs.

Der Skilift ist ein Flexibles 2-Mastsystem, dessen Kabel den 109 m langen türkisblauen und sandgrundigen Schalisee überquert. Es gibt ein Klubhaus mit Umkleidekabinen, Sanitär-Räumen und allen notwendigen Geräten, d.h. Wasserskis, Wakeboard, Wasserski-anzüge; 2 Personen sind immer präsent, eine Person bedient den Wasserski-

Lift die andere ist für den Empfang, die Organisation des Materials, Training und die Sicherheit da. Das Kabel wird im Winter demontiert (es ist nur während der Sommersaison montiert).

Wann beginnt die Saison Ihres Klubs? Wie hoch ist die Maximaltemperatur vom Wasser im Sommer?

Die Saison beginnt am 1. Mai und endet am 20. Oktober. Die Temperatur des Schalisees liegt bei maximal 22°C im August; anfangs Mai liegt die Temperatur bei 11°C. Da der See nicht tief ist, erwärmt er sich sehr schnell.

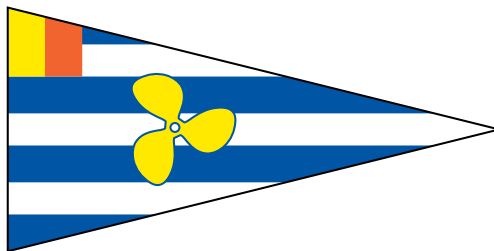
Wann habt Ihr vor, ein Kombi Wasser- und Gletscherski-Ereignis zu organisieren (vormittags Gletscherski, nachmittags Wasserski)?

Im Oktober 2015, im Rahmen des Trainings Lager des Schweizer Akademiker Skiclubs SAS, wurde auf dem Klein-Matterhorn von 8.30 bis 12.00 Uhr Riesenslalom gefahren und am Nachmittag am Schalisee Wasserski- und Wakeboard. Im August trainierten dann morgens auch Nationalmannschaften auf dem Gletscher und nachmittags auf dem See.

Was sind ihre Wünsche für 2016?

Da die Atmosphäre am See toll und lebhaft ist, möchten wir die Erlaubnis einholen, eine Buvette zu betreiben. Um weiterhin den Wasserski-Sport in der Schweiz zu fördern, möchten wir beim Eingang in Täsch eine grosse Werbetafel anbringen, welche die Touristen





SOCIETE NAUTIQUE DE GENEVE

**Ecole de ski nautique et wakeboard
sur notre plan d'eau équipé**

**CENTRE DE PERFORMANCE REGIONAL SKI NAUTIQUE
ET WAKEBOARD**

Entraîneur : Claude PEREZ

**Pour renseignements et rendez-vous
Tél. 079 / 658 41 15**

Horaires : sur rendez-vous auprès de l'entraîneur

Tarifs:

Membres SNG+sect. Hélice	CHF 170.- / heure
Membres SNG	CHF 180.- / heure
Non-membres	CHF 220.- / heure

**Le matériel complet est mis à disposition
des sportifs**

Secrétariat SNG, tél. 022 707 05 00, fax 022 707 05 09

An aerial photograph of a speedboat with a wooden deck and a white cabin, moving across a deep blue lake. The boat is leaving a wide, white wake. A water skier is visible in the distance, also leaving a white trail. The sky is a clear, pale blue.

Boesch

WATERSKIING AT THE HIGHEST LEVEL

HORIZON GLIDING®

BOESCH MOTORBOOTE AG

Seestrasse 197, Postfach 529 – 8802 Kilchberg/Zürich, Switzerland

T: +41 44 711 75 75 F: +41 44 711 75 76 info@boesch-boats.ch www.boesch-boats.ch